



## A1 PROBLÈMES CACHÉS – INFORMATIONS POUR LES FACILITATEURS

# Révéler la migration : informations pour les facilitateurs

Les outils de cette section de *Révéler* fournissent aux facilitateurs des informations complémentaires sur les problèmes cachés. Les outils des autres sections sont faits pour être utilisés avec les communautés.

## Questions à considérer par le facilitateur :

Qui a quitté la communauté au cours de l'année passée ? Y a-t-il des groupes particuliers qui partent ? Pourquoi les gens s'en vont-ils ?

Qui sont ceux qui restent derrière ? Comment ont-ils été influencés par ces départs ?

Que se passe-t-il quand des gens reviennent ?

Qui est arrivé dans votre communauté l'année dernière ? De nouveaux groupes de personnes se sont-ils installés ? Comment l'Église et la communauté ont-elles réagi ?

La migration est un déplacement d'individus d'un lieu vers un autre. Pour certains groupes de personnes, comme les éleveurs nomades, la migration est un mode de vie, car ils sont toujours à la recherche de pâturages. D'autres migrent pour échapper à des situations difficiles telles que la pauvreté ou les conflits. D'autres enfin sont à la recherche de moyens de subsistance et d'une vie meilleure pour eux-mêmes et leur famille.

Souvent les gens ne sont pas d'accord sur le fait que la migration est une bonne chose ou une mauvaise.

C'est pourquoi le sujet peut devenir un problème dont on ne parle pas dans une communauté ou qui est « caché ». Cependant, il est important de parler ouvertement de la migration et que les membres de la communauté comprennent les effets positifs et les effets négatifs qu'elle peut avoir, ainsi que les risques et les opportunités qui sont liés.

Sensibilisa-  
tionEnfants et  
jeunesClimat et  
environ-  
nementConflits et  
consolida-  
tion de la  
paixGouvernanc  
e et  
corruptionGestion des  
risques de  
catastropheDiscrimi-  
nation et  
inclusionAlimentation  
et moyens  
de  
subsistanceÉgalité des  
sexes et  
Violences  
sexuellesSanté et  
VIHInfluencer  
les  
décideursMigration et  
traite des  
personnesEau,  
assainis-  
sement et  
hygiène

## Expliquer les mots que nous utilisons

- **Personne déplacée** : une personne qui a été forcée à quitter sa maison, mais qui reste à l'intérieur des frontières de son pays.
- **Traite des êtres humains** : le transport ou l'enlèvement de personnes pour les exploiter en utilisant la force, la fraude ou la tromperie. C'est une forme moderne d'esclavage.
- **Migration** : le mouvement de personnes d'un endroit à un autre, souvent avec l'intention de s'installer pour de bon au lieu d'arrivée.
- **Réfugié** : une personne qui a été forcée à quitter son pays pour échapper à la guerre, aux persécutions ou à une catastrophe naturelle.

## Que dit la Bible ?

La Bible contient beaucoup d'histoires de migration. Dans l'Ancien Testament, le peuple élu de Dieu, Israël, est un peuple de migrants se déplaçant à travers bien des contrées à la recherche de la terre promise. On peut y lire l'histoire de migrants particuliers : dans l'Exode, Moïse s'enfuit à Midian et trouve refuge dans la maison d'un prêtre (Exode 2:15-22). Dans le livre de Ruth, nous voyons Ruth et Naomi voyager dans un pays étranger et trouver grâce aux yeux de Boaz (Ruth 2).

Tout au long de la Bible, nous pouvons voir que Dieu veille sur les migrants et sur les réfugiés. Ce sont des êtres faits à son image et qui méritent le respect et la dignité (Genèse 1:26, 28). Il y a des commandements particuliers qui montrent clairement les sentiments de Dieu. Par exemple :

- « Si un étranger vient séjourner avec vous dans votre pays, vous ne le maltraitez pas. Vous traiterez l'étranger en séjour parmi vous comme un Israélite, comme l'un de vous ; vous l'aimerez comme vous-mêmes, car vous avez été étrangers en Égypte. Je suis l'Éternel, votre Dieu. » (Lévitique 19:33-34).
- « Il fait droit à l'orphelin et à la veuve, il aime l'étranger et lui donne de la nourriture et des vêtements. 19 Vous aimerez l'étranger, car vous avez été étrangers en Égypte. » (Deut. 10:18-19).

Dans le Nouveau Testament, Marie et Joseph s'enfuient en Égypte avec Jésus qui n'est encore qu'un bébé. Plus tard, Jésus et ses disciples ont voyagé dans de nombreuses villes pendant les trois années de son ministère. Le récit des Actes des Apôtres retrace les histoires de Paul, de Pierre et de leurs compagnons voyageant d'un endroit à l'autre pour prêcher la bonne nouvelle. Il est clairement demandé aux chrétiens d'être « hospitaliers ». Ce mot vient du grec et signifie « aimer l'étranger » ou le migrant (Romains 12:13; Hébreux 13:2; 1 Pierre 4:9). Dieu veut que tous ses enfants fassent l'expérience de la vie dans toute sa plénitude. Quand des personnes envisagent de migrer, il est important de prier et de penser à tous les risques et toutes les opportunités impliquées ; aux effets positifs comme aux effets négatifs.

Pour les études bibliques sur ce sujet, veuillez vous reporter à la **Section B** de *Révéler*.

## Comprendre la migration

La migration peut être internationale (déplacement d'un pays à un autre) ou interne (déplacement au sein d'un pays, souvent des régions rurales vers les régions urbaines). Parfois la migration a des effets positifs pour les migrants, la région qu'ils quittent ou celles où ils s'installent. Parfois, ses effets sont négatifs.

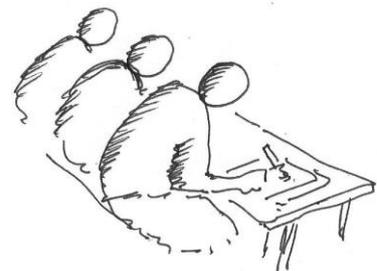
Il y a aujourd'hui plus de gens qui migrent qu'à n'importe quelle autre période de l'histoire de l'humanité. Les migrants voyagent de manières très différentes et pour de nombreuses raisons. Il y a des facteurs qui **poussent** les gens à migrer, comme la sécheresse, la famine, la pénurie d'emploi, la surpopulation, la guerre civile, la persécution dans leur pays d'origine. Et il y a aussi des facteurs qui **attirent** les gens vers un endroit précis, comme les opportunités de travail, une meilleure éducation, la liberté, les liens familiaux. Les personnes migrent souvent dans l'espoir d'améliorer leurs conditions de vie et de donner de meilleures chances à leurs enfants.



## Quel est l'impact de la migration sur les gens qui restent derrière ?

### Avantages

- La migration réduit la pression démographique (le nombre d'habitants) ainsi que le chômage, ce qui peut être bénéfique pour l'économie locale ou nationale. Elle peut aussi réduire la consommation de ressources naturelles.
- Les familles restées derrière peuvent bénéficier d'argent envoyé par les migrants. Elles peuvent utiliser cet argent pour acheter de la nourriture, d'autres choses essentielles au foyer ou investir dans l'éducation. Chaque année, les migrants internationaux envoient chez eux des milliards de dollars. Dans certains pays, cet argent représente un énorme bénéfice pour l'économie nationale.



Sensibilisation
Enfants et jeunes
Climat et environnement
Conflits et consolidation de la paix
Gouvernance et corruption
Gestion des risques de catastrophe
Discrimination et inclusion
Alimentation et moyens de subsistance
Égalité des sexes et Violences sexuelles
Santé et VIH
Influencer les décideurs
Migration et traite des personnes
Eau, assainissement et hygiène

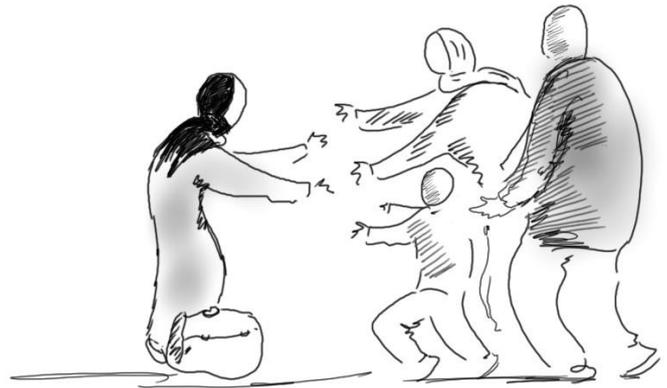
## A1 PROBLÈMES CACHÉS – RÉVÉLER LA MIGRATION

**Inconvénients**

- Les communautés perdent certaines des personnes dans lesquelles elles avaient investi, comme les infirmières et les comptables. On parle parfois de « fuite des cerveaux ».
- Dans certaines régions, la majorité des migrants sont des jeunes hommes, dont beaucoup sont mariés. Leurs femmes restent sur place, mais doivent assumer bien plus de choses qu'auparavant, car elles gèrent le foyer seules.
- Quand la migration est courante, la traite des êtres humains peut se développer, car les trafiquants y voient une opportunité de gagner de l'argent. Les parents qui sont pauvres peuvent être pris au piège et incités à envoyer leurs enfants au loin en échange d'une petite somme d'argent. Veuillez voir **l'Outil A1 : Révéler la traite des êtres humains** pour plus d'informations.
- Un pourcentage important de migrants tente de rentrer chez eux au bout de plusieurs années. Les migrants qui rentrent sont souvent plus aisés que les gens qui les entourent et ils se comportent parfois différemment, ce qui peut provoquer des tensions au sein de la communauté. Souvent, une grande partie de l'argent rapporté par les migrants est dépensée dans des biens de consommation (comme des télévisions à écran plat) plutôt qu'investie dans ce qui pourrait aider à réduire la pauvreté à long terme.
- Il peut y avoir une augmentation des maladies sexuellement transmissibles (MST), car les migrants peuvent revenir avec des infections par le VIH et d'autres MST.

**Quel est l'impact de la migration sur ceux qui migrent ?****Avantages**

- Certaines personnes migrent pour gagner plus d'argent.
- Si une personne cherche à échapper à un conflit ou à des persécutions, elle peut migrer dans un autre pays pour être en sécurité, bien que le processus de demande d'asile puisse être long et compliqué.
- Certaines personnes migrent pour rejoindre des membres de leur famille.
- Les gens peuvent avoir accès à de meilleurs soins de santé et d'autres services sociaux là où ils migrent.
- D'autres peuvent migrer pour recevoir une meilleure éducation ou une meilleure formation pour eux-mêmes ou pour leurs enfants.

**Inconvénients**

- Le travail disponible peut être temporaire, imprévisible, dangereux ou illégal ; il peut s'agir d'exploitation.
- Malgré le fait qu'ils gagnent plus d'argent, les migrants gagnent souvent peu en comparaison du niveau de vie de la population locale. Ils n'atteindront souvent pas le niveau de vie élevé que font souvent miroiter les médias.
- La migration entraîne souvent pour les migrants la perte des réseaux de soutien tels que les amis et la famille, ainsi qu'une culture à laquelle ils sont habitués, pour s'installer dans un nouvel endroit, différent et parfois hostile.

## A1 PROBLÈMES CACHÉS – RÉVÉLER LA MIGRATION



- Les migrants subissent une stigmatisation si la communauté dans laquelle ils s'installent ne les comprend pas ou ne leur fait pas confiance.
- Les enfants, qui restent sur place ou qui sont envoyés ailleurs par les parents, sont plus vulnérables aux mauvais traitements.
- Les migrants internationaux n'ont pas toujours de statut légal et n'ont donc souvent pas accès aux aides comme les soins de santé ou les services sociaux.
- Parfois la migration fait courir aux gens le risque d'être exploités et trafiqués, particulièrement si ces personnes n'ont pas de statut légal dans le pays où elles s'installent. Veuillez voir l'**Outil A1 : Révéler la traite des êtres humains** pour plus d'informations.



## Quel est l'impact de la migration sur la communauté qui reçoit les migrants (la communauté hôte) ?

### Avantages

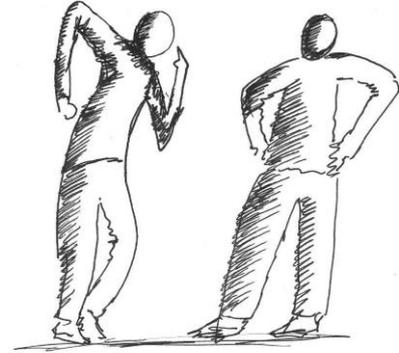
- Les migrants se rendent souvent dans des régions où il n'y a pas suffisamment d'autochtones possédant les compétences nécessaires pour les emplois à pourvoir. Les créneaux demandeurs qu'occupent les migrants sont soit des postes hautement qualifiés, comme celui de médecin, soit des métiers d'ouvriers, comme dans le bâtiment. Cela contribue à soutenir l'économie.
- Les migrants sont souvent prêts à faire des travaux que les habitants ne veulent pas faire. Par exemple : récolte des fruits, garde d'enfants ou services de nettoyage.
- L'intégration des migrants à la culture de la région ou du pays qui les accueille peut apporter une diversité culturelle dans le domaine alimentaire ou musical, par exemple.

Sensibilisa-  
tionEnfants et  
jeunesClimat et  
environ-  
nementConflits et  
consolida-  
tion de la  
paixGouvernanc  
e et  
corruptionGestion des  
risques de  
catastropheDiscrimi-  
nation et  
inclusionAlimentation  
et moyens  
de  
subsistanceÉgalité des  
sexes et  
Violences  
sexuellesSanté et  
VIHInfluencer  
les  
décideursMigration et  
traite des  
personnesEau,  
assainis-  
sement et  
hygiène

## A1 PROBLÈMES CACHÉS – RÉVÉLER LA MIGRATION

## Inconvénients

- Les migrants sont souvent victimes d'abus et de discrimination raciale qui divisent les communautés et peuvent engendrer une hausse de la criminalité.
- Les migrants vivent souvent dans des quartiers avec des personnes de même origine. Une importante communauté migrante peut exercer une pression supplémentaire sur les services locaux (comme les écoles et les services de santé) et empêcher les gens de bien s'intégrer dans la communauté hôte.
- Les pays qui accueillent des migrants doivent souvent répondre à l'arrivée soudaine d'un grand nombre de réfugiés, dont beaucoup ont risqué leur vie en voyageant par camion ou par bateau.
- Les migrants peuvent apporter des maladies comme la tuberculose et le VIH.



**Il est important que les églises et les communautés soient informées des risques, des opportunités et des impacts de la migration. Il est important qu'elles puissent conseiller ceux qui envisagent de migrer. L'accueil et l'aide aux migrants et aux réfugiés dans leurs rangs font partie de leurs rôles essentiels.**

## Comment utiliser Révéler

Veillez voir la **Section A2** pour des outils pour aider les communautés à parler de la migration avec les jeunes. Veillez voir la **Section B** pour les études bibliques.



## Notes

La section « Comprendre la migration » qui explique les impacts de la migration a été publiée par Tearfund (2009) dans *Pas à Pas 78 Migration*, dans un article intitulé « Qu'est-ce que la migration ? ».

[http://tilz.tearfund.org/fr-fr/resources/publications/footsteps/footsteps\\_71-80/footsteps\\_78/what\\_is\\_migration/](http://tilz.tearfund.org/fr-fr/resources/publications/footsteps/footsteps_71-80/footsteps_78/what_is_migration/)



## En savoir plus

- Pas à Pas 78 - *Migration* [http://tilz.tearfund.org/fr-fr/resources/publications/footsteps/footsteps\\_71-80/footsteps\\_78/](http://tilz.tearfund.org/fr-fr/resources/publications/footsteps/footsteps_71-80/footsteps_78/)

## Outils complémentaires

- A1 – Révéler la traite des êtres humains (l'esclavage) : informations pour les facilitateurs [A1: *Migration et traite des personnes-2*]
- A2 – Explorer les risques et les opportunités de la migration (le « cube à questions ») [A2: *Migration et traite des personnes-1*]
- A2 – Comprendre la vulnérabilité à la traite des êtres humains (l'esclavage) (slavery) [A2: *Migration et traite des personnes-2*]
- A2 – Les mensonges des trafiquants [A2: *Migration et traite des personnes-3*]
- B – Migration (étude biblique) [B: *Migration et traite des personnes-1*]